



2. festivalový týden: filmová hudba, flamenco, klavír a varhany

V druhém týdnu nabídne MHF Český Krumlov pět koncertů. Čtvrtek 21. července bude v Pivovarské zahradě patřit známým filmovým melodiím z pera skladatelů Ennio Morriconeho a Luboše Fišera. Z Morriconeho tvorby to budou např. filmy Pro hrst dolarů, Pro pár dolarů navíc, Hodný, zlý a ošklivý či Tenkrát na Západě, v druhé půli večera pak bude uvedena hudebně-obrazová báseň Sinfonia Fišeriana, v níž zazní motivy z tvorby L. Fišera. Vystoupí pěvecký sbor Canticum Camerale, zpěvačky Patricia Janečková a Taťána Roskovcová a Filharmonie Bohuslava Martinů pod vedením Stanislava Vavříčka. Koncert je věnován i členům Klubu přátel MHF Český Krumlov, kteří mají na tento koncert vstupenky zdarma či s výraznou slevou (dle typu členské karty) a po koncertě budou mít možnost setkat se s jeho protagonisty.



Taťána Roskovcová

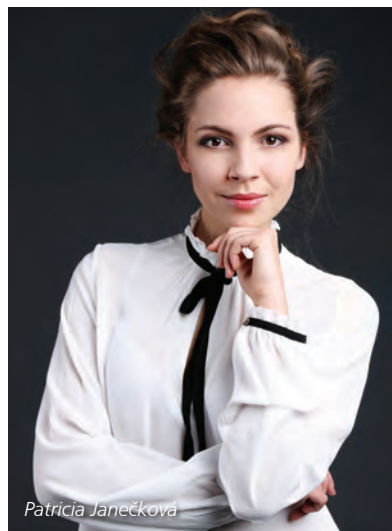
Patron koncertu / Patron of the concert

TÝDEN

V pátek 22. července v Zámecké jízdárně zahraje klavírní virtuos Alexei Volodin s Plzeňskou filharmonií, dirigovat bude Daniel Raiskin. Ruský klavírista Alexei Volodin je oceňovaným sólistou, který vystupuje s předními světovými orchestry. Dlouhodobě spolupracuje s orchestrem slavného Mariinského divadla, v minulé sezóně byl i jeho rezidenčním umělcem. Kritici oceňují zejména jeho citlivý styl a technickou brilanci. Ve Volodinově podání zazní Klavírní koncert č. 2 c moll Sergeje Rachmaninova, po přestávce pak orchestr zahraje Symfonii č. 3 Es dur „Eroica“, op. 55 Ludwiga van Beethovena.

Patron koncertu /
Patron of the concert

2nd festival week: film music, flamenco, piano and organ



Patricia Janečková

In the second festival week the IMF Český Krumlov will offer five concerts. Thursday 21st July in the Brewery Garden will belong to film melodies written by composers Ennio Morricone and Luboš Fišer. The audience will hear Morricone's music, for example, from the films A Fistful of Dollars, For a Few Dollars More, The Good, the Bad and the Ugly and Once Upon a Time in the West. The second half of

the evening will include the musical-visual poem Sinfonia Fišeriana with motives from works by L. Fišer. The choir Canticum Camerale, singers Patricia Janečková and Taťána Roskovcová and the Bohuslav Martinů Philharmonic Orchestra under the baton of Stanislav Vavřínek will perform. The concert is also dedicated to the members of the IMF Český Krumlov Friends Club, who either have free admission to this concert or may purchase tickets at a significant discount (depending on the type of membership card) and after the concert will have the opportunity to meet the protagonists.

On Friday 22nd July piano virtuoso Alexei Volodin with the Pilsen Philharmonic Orchestra, conducted by Daniel Raiskin, will play at the Castle Riding Hall. Russian pianist Alexei Volodin is a recognized pianist who performs with the world's leading orchestras. He has been cooperating with the famous Mariinsky Theatre for a long time and last season he was the theatre's residential artist. Critics appreciate especially his sensitive style and technical brilliance. The audience will hear Sergei Rachmaninoff's Piano Concerto No. 2 in C minor interpreted by Volodin and after the intermission the orchestra will play Symphony No. 3 in E-flat major "Eroica", op. 55 by Ludwig van Beethoven.



Alexei Volodin, foto: Marco Borggreve



Schwingungen trio

V sobotu 23. července se konají hned dva koncerty. Jedním z nich bude komorní koncert v Maškarním sále českokrumlovského zámku, kde vystoupí Schwingungen trio a přednese skladby M. I. Glínky, L. van Beethovena a A. S. Arenského. V Pivovarské zahradě pak brilantní flamencový kytarista Carlos Piñana představí svůj projekt Flamenco Symphony. Hudební rysy flamenca se v tomto projektu prolínají s Piñanovou láskou ke klasické hudbě, Piñana zdařile spojuje zemitý a vášnivý zvuk flamencové kytary s barvami symfonického orchestru a dodává hudbě osobitý styl na pomezí dvou žánrů. Flamenco Symphony provede Moravská filharmonie Olomouc pod taktovkou Jana Kučery, jako sólisté vystoupí kromě Carlose Piñany také Agustín Garnés (zpěv, clapping), Miguel Ángel Orengo (bicí nástroje) a Maise Márquez (tanec, clapping).

Patron koncertu / Patron of the concert



V neděli 24. července dopoledne se diváci mohou těšit na varhaní koncert Karla Martínka v Klášterním kostele. Zazní skladby J. S. Bacha, J. Pachelbela a J.-C. Daquina, ale také Martínkova improvizovaná suita s názvem Krumlovské impresie, jejíž části nesou názvy Zámek, Zahrada nad městem, Skála, Vltavské meandry, Kříž nad řekou a Ohňostroj.



Karel Martínek

Two concerts will take place on Saturday 23rd July. One of them will be a chamber concert at the Masquerade Hall of the Český Krumlov Castle, where the Schwingungen trio will perform compositions by M. I. Glinka, L. van Beethoven and A. S. Arensky. In the Brewery Garden brilliant flamenco guitarist Carlos Piñana will present his project Flamenco Symphony. In this project the musical characteristics of flamenco intertwine with Piñana's love for classical music.



Carlos Piñana

Piñana successfully combines the earthy and passionate sound of the flamenco guitar with the colours of the symphony orchestra and adds his distinctive style on the borderland between the two genres to the music. The Flamenco Symphony will be played by the Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc under the baton of Jan Kučera and, besides Carlos Piñana, soloists Agustín Garnés (vocals, clapping), Miguel Ángel Orengo (percussion instruments) and Maise Márquez (dance, clapping) will make an appearance.

On Sunday 24th July in the morning viewers may look forward to Karel Martínek's organ concert at the Monastery Church. They will hear compositions by J. S. Bach, J. Pachelbel and J.-C. Daquin as well as an improvised suite titled Krumlov Impressions, parts of which bear the names Chateau, Garden above Town, Rock, Vltava Meanders, Cross above the River and Fireworks.



Kostel a zahrada bývalého minoritského kláštera, nyní ve vlastnictví Rytířského řádu Křižovníků s červenou hvězdou, revitalizovány městem Český Krumlov převážně z prostředků integrovaného operačního programu.

The church and the garden of the former Minorite monastery, now owned by the Order of Knighthood of Crusaders with the Red Star, revitalised by the town of Český Krumlov predominantly from funds from the Integrated Operational Program.



Koncerty 3. festivalového týdne

Třetí festivalový týden přinese dalších pět koncertů. Ve středu 27. července zazpívá v Zahradě Kooperativy šansonierka Szidi Tobias se svou kapelou. Čtvrtek 28. července bude patřit milovníkům klasické hudby, v Zámecké jízdárně vystoupí klavírní virtuos Kun Woo Paik, v jehož podání zazní Klavírní koncert č. 1 fis moll Sergeje Rachmaninova a Koncert C dur pro klavír a orchestr, op. 39 Ferruccio Busoniho. Doprovodí ho Severočeská filharmonie Teplice pod taktovkou šéfdirigenta Alfonsa Scarana, v druhé ze skladeb zazpívá i mužská část Kühnova smíšeného sboru. Následující den, v pátek 29. července, se v Klášterní zahradě odehraje Noc s Mozartem, program k 260. výročí skladatelova narození. Festival mu vzdá hold dvěma skladbami: Jihočeská filharmonie přednese Mozartovu Symfonii č. 38 D dur, KV 504 zvanou „Pražská“ a Requiem d moll, KV 626. Dirigovat bude Vojtěch Spurný, v Requiem vystoupí Kühnův smíšený sbor a sólisté Eva Hornyáková, Alena Kropáčková, Ľudovít Ludha a Peter Mikuláš.

Na sobotu 30. července je opět připraven oblíbený muzikálový večer v Pivovarské zahradě. I tentokrát se diváci mohou těšit na slavné muzikálové melodie (Mamma Mia, Fantom opery, Les Misérables a mnoho dalších) a na hvězdy broadwayských divadel – vystoupí Christiane Noll, Capathia Jenkins, Rob Evan a Doug LaBrecque. Doprovodí je Moravská filharmonie Olomouc, taktovku pozvedne Randall Craig Fleischer. V neděli 31. července pak varhaník, cembalista a hráč na klavichord a kladívkový klavír Jaroslav Tůma na koncertě v Zámecké kapli představí divákům unikátní nástroje: varhanní pozitiv '8, Semrádův pozitiv a cembalo Františka Vyhnálka „model Eisenach“. Festival nezapomíná ani na dětské publikum, 31. července se na náplavce vedle Pivovarské zahrady koná Dětské odpoledne v rytmu energie.

MHF Český Krumlov byl zahájen prologem Vivat festival! a galakonzertem Juana Diega Flóreze

Hudebně-obrazová fantazie Vivat festival!

Mezinárodní hudební festival Český Krumlov 2016 začal v pátek 15. července festivalovým prologem Vivat festival!, hudebně-obrazovou fantazií k 25. jubileu MHF, která se odehrála na jižních zámeckých terasách. Obyvatelé i návštěvníci Českého Krumlova dostali tuto poctu městu i festivalu jako dárek, vstup byl zdarma. Početné publikum na protějším břehu i na mostech zhlédlo barokní ohňostroj a reálné i fantaskní obrazy promítané na zdi zámku či do



Juan Diego Flórez, foto: Libor Sváček

Concerts of the 3rd festival week

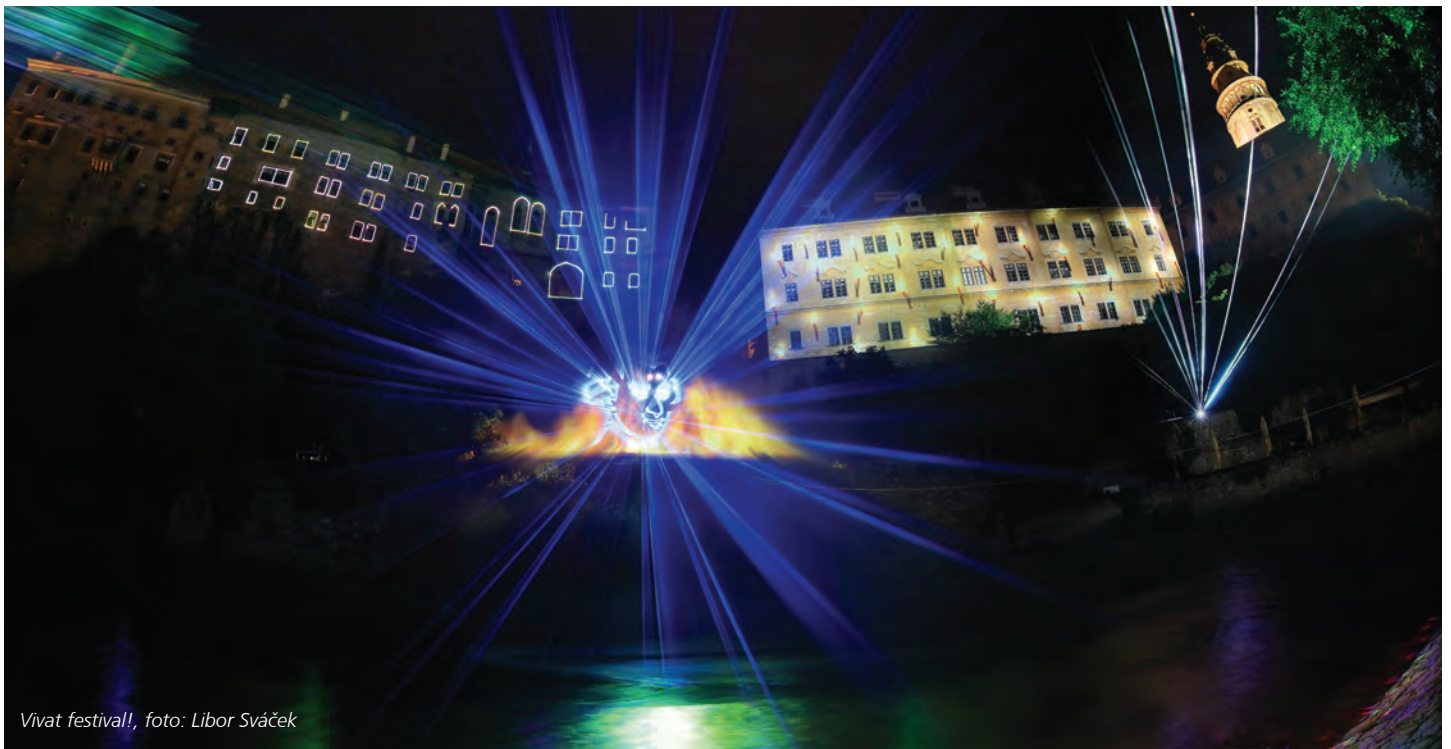
The third festival week will bring five more concerts. On Wednesday 27th July chanson singer Szidi Tobias will sing with her band at the Kooperativa Garden. Thursday 28th July will belong to the connoisseurs of classical music as piano virtuoso Kun Woo Paik will play Piano Concerto No. 1 in F-sharp minor by Sergei Rachmaninoff and Concerto for piano and orchestra in C major, op. 39 by Ferruccio Busoni at the Castle Riding Hall. He will be accompanied by the North Czech Philharmonic Teplice under the baton of Alfonso Scarano and in the second composition also the male part of the Kühn Choir of Prague will sing. The following day, on Friday 29th July, A Night with Mozart, a program on the occasion of the 260th anniversary of the composer's birth, will take place in the Monastery Garden. The festival will pay tribute to the composer with two compositions – the South Czech Philharmonic will play Mozart's Symphony No. 38 in D major "Prague", KV 504 and Requiem in D minor, KV 626. The orchestra will be conducted by Vojtěch Spurný and in the Requiem the Kühn Choir of Prague and soloists Eva Hornyáková, Alena Kropáčková, Ľudovít Ludha and Peter Mikuláš will make an appearance.

On Saturday 30th July the popular musical evening will take place in the Brewery Garden. The viewers may once again look forward to famous melodies from musicals (Mamma Mia, Phantom of the Opera, Les Misérables and many others) and to the stars of Broadway theatres Christiane Noll, Capathia Jenkins, Rob Evan and Doug LaBrecque. They will be accompanied by the Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc conducted by Randall Craig Fleischer. On Sunday 31st July organist, harpsichordist, clavichordist and hammer piano player Jaroslav Tůma will introduce unique instruments to the audience at the concert in the Castle Chapel: Positive organ '8, Semrád's positive and František Vyhnálek's "Eisenach model" harpsichord. The festival has also prepared a program for young viewers titled "Children's Afternoon in the Rhythm of Energy", which will take place on the riverfront by the Brewery Garden on 31st July.

The IMF Český Krumlov was inaugurated by the prologue Vivat festival! and the gala concert of Juan Diego Flórez

Musical-visual fantasy Vivat festival!

The International Music Festival Český Krumlov 2016 started on Friday 15th July with the festival prologue Vivat festival!, a musical-visual fantasy on the occasion of the 25th jubilee of the IMF, which took place on the southern castle terraces. The inhabitants and visitors to Český Krumlov received this tribute both to the town and the festival as a present because admission was free. The numerous audience on the opposite bank and the bridges watched baroque fireworks as



Vivat festival!, foto: Libor Sváček

vodní mlhy na terasách, doprovázené hudbou, která zazněla na koncertech MHF Český Krumlov. Ve vodní mlze se objevily i fotografie nejslavnějších hvězd festivalu v čele s jedním ze „tří tenorů“ Plácidem Domingem.

Slavnostní zahájení MHF Český Krumlov 2016

V sobotu 16. července se v Klášterní zahradě uskutečnilo oficiální zahájení 25. ročníku MHF Český Krumlov. „Co více si přát, než dlouholeté spojení dvou krásných věcí – historického jádra města a nádherné hudby. Velmi mě těší, že vás mohu přivítat v tomto krásném prostoru a jsem právem hrdý na to, že se areál kláštera podařilo revitalizovat,“ řekl k obnovenému klášternímu komplexu starosta města Český Krumlov Dalibor Carda. Na úvod slavnostního zahájení promluvil předseda Senátu Parlamentu ČR Milan Štěch: „Tento hudební festival nabízí velmi zajímavý program, nejen vážné hudby, ale i dalších žánrů, a jsem přesvědčen, že pro diváky bude návštěva festivalu životním zážitkem. Interiéry i exteriéry, v nichž se koncerty konají, jsou zcela unikátní. My Jihočeši máme velké štěstí, že nám předci zanechali toto dědictví, a jsem rád, že je takto kulturně využíváno.“ Za Jihočeský kraj na zahájení vystoupil ředitel krajského úřadu Milan Kučera: „Tato mimořádná hudební a společenská událost reprezentuje starobylé a zároveň moderní město Český Krumlov, ale i celý nádherný Jihočeský kraj. Festival má přesah do celé České republiky, a vzhledem k světové úrovni interpretů dosahuje i daleko za hranice naší země.“

Za partnery festivalu pohovořil ředitel generálního partnera festivalu, pojišťovny Kooperativa, Martin Diviš: „Děkuji organizátorům, kteří nás přiměli k tomu, že už 25 let nás baví jezdit na tento festival do Českého Krumlova a že ho rádi podporujeme. Nejen festivalu je 25 let, ale i Kooperativa slaví stejné výročí. Uvědomujeme si, jak čas letí. Proto vám přejí, abyste svůj čas mohli strávit ve společnosti krásné

well as real and fantastical images projected onto the castle walls or the water mist on the terraces, accompanied by music which was played at the concerts of the IMF Český Krumlov in the past. Photographs of the most famous stars of the festival headed by one of the “three tenors” Plácido Domingo also appeared in the mist.

Official opening of the IMF Český Krumlov 2016

On Saturday 16th July the official opening of the 25th year of the IMF Český Krumlov took place. “What else could we wish for than a long-time union of two beautiful things – the historical centre of the town and wonderful music? It is an honour for me to welcome you to these beautiful spaces and I am proud of the fact that the monastery premises were successfully revitalised,” said the mayor of Český Krumlov Dalibor Carda about the renovated monastery premises. At the beginning of the official opening the chairman of the Senate of the Parliament of the Czech Republic Milan Štěch said, “This music festival offers a very interesting program, not only classical music, but also other genres, and I am convinced that for the viewers a visit to the festival will be a lifelong experience. Both the interiors and exteriors in which concerts are held are truly unique. We, South Bohemians, are very lucky that our predecessors left this heritage behind and I am glad that it is used culturally in this way.” The director of the regional authority, Milan Kučera, spoke on behalf of the South Bohemian Region during the opening, “This exceptional musical and social event represents the ancient and at the same time the modern town of Český Krumlov but also the beautiful South Bohemian Region. The festival overlaps into the whole of the Czech Republic and considering the world-class level of the performers reaches far beyond the borders of our country.”

Martin Diviš, the director of the general partner of the festival, the insurance company Kooperativa, spoke on behalf of

hudby a lidí, s nimiž je vám dobře." Festival oficiálně zahájil prezident MHF ČK Jaromír Boháč: „Chtěl bych poděkovat těm, bez nichž by nebylo možné festival uspořádat: těm, kteří přijali záštitu nad letošním ročníkem, generálnímu partnerovi, finančním a mediálním partnerům, Ministerstvu kultury, Jihočeskému kraji a městu Český Krumlov a také poslancům Parlamentu ČR, kteří se starají o to, aby nejen náš festival, ale i všechny ostatní festivaly měly elementární finanční jistotu. A v neposlední řadě děkuji festivalovému týmu, který v době festivalu tvoří dohromady přibližně 120 lidí.“



Slavnostní zahájení / Official opening, foto: Libor Sváček

Zahajovací galakonzert tenoristy Juana Diega Flóreze

Večer se pak uskutečnil zahajovací galakonzert hlavní hvězdy letošního ročníku, Juana Diega Flóreze. Doprovodil ho Symfonický orchestr Českého rozhlasu, rezidenční těleso festivalu, pod taktovkou Christophera Franklina. Zazněly árie z děl W. A. Mozarta, Ch. Gounoda, J. Masseneta a G. Verdiho, ale také španělské a italské písně. „Svůj repertoár každoročně obměňuji a tento jsem připravil ke svému současnému turné,“ uvedl Juan Diego Flórez. Peruánský tenorista i v poměrně chladném večeru podal strhující výkon, za nějž ho diváci odměnili dlouhotrvajícím potleskem a ovacemi vstoje.

the partners of the festival, "I would like to thank the organizers who have persuaded us to come to this festival in Český Krumlov for twenty-five years, which we enjoy, and we are happy to support the festival. Not only the festival is 25 years old but also Kooperativa is celebrating the same anniversary. We realize how time is flying. Therefore I wish all of you that you may spend your time in the company of beautiful music and people who you enjoy being with." The festival was officially inaugurated by the president of the IMF Český Krumlov Jaromír Boháč, "I would like to thank all those without whom this festival could not be held: those who have accepted the auspices over this year's festival, the general partner, financial and media partners, the Ministry of Culture, the South Bohemian Region and the town of Český Krumlov and also the deputies of the Parliament of the Czech Republic, who make sure that our festival as well as all other festivals have elementary financial security. And last but not least I would like to thank the festival team, which at the time of the festival consists of around 120 people."

Opening gala concert of tenor Juan Diego Flórez

In the evening the opening gala concert of the main star of this year's festival, Juan Diego Flórez, took place. He was accompanied by the Prague Radio Symphony Orchestra, the residential ensemble of the festival, under the baton of Christopher Franklin. The audience heard arias from works by W. A. Mozart, Ch. Gounod, J. Massenet and G. Verdi as well as Spanish and Italian songs. "I change my repertoire every year and I prepared this one for my current tour," said Juan Diego Flórez. The Peruvian tenor gave an impressive performance in spite of the rather cold evening and was



Juan Diego Flórez, foto: Libor Sváček



Následovalo pět předavků, mimo jiné i dvě písně, v nichž se J. D. Flórez sám doprovodil na kytaru. Koncert pak vyvrcholil slavnou Granadou. Milým, neformálním projevem a zároveň kvalitou pěveckého výkonu připravil tenorista vyprodanému hledišti neopakovatelný zážitek a jeho koncert se jistě zařadí k důležitým milníkům v historii Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov. „Spolupráce s orchestrem byla výborná, a stejně tak i s dirigentem Christopherem Franklinem. S ním vystupuji často, přátelíme se a jsme sehraní, takže už nemusíme ani dlouze zkoušet,” řekl po koncertě Juan Diego Flórez. „Tento večer byl pro mě zážitkem, Český Krumlov je krásné město a je dobře, že právě zde se koná tak prestižní festival. Mám rád české publikum a atmosféru, kterou dokáže při koncertech vytvořit. Děkuji i za dnešní vřelé přijetí, jsem rád, že diváky neodradila ani zima,” dodal hvězdný tenorista.

Patroni koncertu / Patrons of the concert

Český rozhlas

TŘTYDENNÍK
ROZHLAS



Koncert Tiburtina ensemble jako pocta Karlu IV.

V nedělním poledni pak festival nabídl koncert vokálního souboru Tiburtina ensemble, který měl podtitul „Charlemagne: Karel Veliký a Karel IV.” a byl poctou k 700. výročí narození Karla IV. Zazněly skladby z doby vlády obou panovníků, program se odehrál v nově opraveném kostele českokrumlovského kláštera. „Tento nádherný prostor nás doslova nadchl, i akustické podmínky byly pro naše vystoupení ideální,” řekla po koncertě umělecká vedoucí souboru Barbora Kabátková. „Příjemně nás překvapilo i to, že si stará hudba na festivalu našla tak početné publikum.”

rewarded by a long applause and a standing ovation by the viewers. Five encores followed and included two songs during which J. D. Flórez accompanied himself on the guitar. The concert then culminated with the famous Granada. The tenor prepared a unique experience for the sold out auditorium thanks to his pleasant, informal manner as well as the quality of his vocal performance and his concert will certainly become one of the important milestones in the history of the International Music Festival Český Krumlov. “The cooperation with the orchestra was excellent and the same may be said about conductor Christopher Franklin. I often perform with him, we are friends and we are well coordinated so there is no need to organize long rehearsals any more,” said Juan Diego Flórez after the concert. “This evening was an experience for me, Český Krumlov is a beautiful town and it is a good thing that such a prestigious festival is held here. I like the Czech audience and the atmosphere which they can create during concerts. I would also like to thank them for the warm reception tonight, I am glad that the viewers were not put off by the cold weather,” added the star tenor.

Concert of Tiburtina ensemble as a tribute to Charles IV

At midday on Sunday the festival then offered a concert of the vocal Tiburtina ensemble with the subtitle “Charlemagne: Charles the Great and Charles IV”, which was a tribute to the 700th anniversary of the birth of Charles IV. The audience heard compositions from the time of the reign of both sovereigns and the program took place in the newly reconstructed church of the Český Krumlov monastery. “We were truly impressed by these beautiful spaces and even the acoustic conditions were ideal for our performance,” said the artistic leader of the ensemble Barbora Kabátková. “It was a pleasant surprise for us that even old music found a numerous audience at the festival.”



Tiburtina ensemble, foto: Libor Sváček



BMW klade důraz na umění a kulturu

Harald Hölzl,
generální ředitel BMW Group Česká republika

BMW je synonymem pro silná a pohodlná auta, MHF Český Krumlov nabízí intenzivní a kvalitní umělecké zážitky. V čem se aktivity obou podniků prolínají?

BMW v roce 2016 slaví 100 let. Skupina BMW Group již téměř 50 let dává podněty ke spolupráci v oblasti kultury a zapojuje se do mnoha kulturních akcí po celém světě. Ve svých dlouhodobých závazcích BMW klade důraz na umění a hudbu, jako je tomu v případě MHF Český Krumlov, který letos slaví 25. výročí. Skupina BMW Group při všech svých kulturních aktivitách dává umělcům absolutní tvůrčí svobodu, což je nezbytné jak pro tvorbu průlomových uměleckých děl, tak pro významné inovace při úspěšném podnikání.

BMW je již po několik ročníků hlavním partnerem festivalu. Jak se spolupráce vyvíjí a jak jste jako partneři festivalu se spoluprací spokojeni?

BMW Group Česká republika pokračuje v tradici spojení značky a kultury. I letos, během konání 25. ročníku této celosvětově uznávané hudební akce, zabezpečují přepravu interpretů, VIP hostů a pořadatelů vozy BMW. Tento servis zajišťují téměř dvě desítky automobilů BMW různých modelových řad. Prim samozřejmě hrají především vlajkové lodě značky – BMW řady 7, které jsou připraveny zejména pro interprety z celého světa. Letos je BMW již šestým rokem hlavním partnerem MHF ČK, což jen potvrzuje zaměření na dlouhodobou spolupráci.

Kořeny podpory kulturních aktivit sahají daleko do historie BMW. Jak tato myšlenka vznikla?

Celý kulturní příběh BMW začal v roce 1972. Gerhard Richter tehdy vytvořil tři velkoformátové obrazy speciálně pro foyer centrály BMW Group v Mnichově. Od té doby s BMW spolupracovali umělci jako Andy Warhol, Jeff Koons, Daniel Barenboim, Jonas Kaufmann či architektka Zaha Hadid. V současné době čínská umělkyně Cao Fei a Američan John Baldessari pracují na dalších dvou vozech pro BMW Art Car Collection. Kromě společných projektů jako BMW Tate Live, BMW Art Journey a koncertů „Opera for All“ v Berlíně, Mnichově a Londýně je společnost partnerem významných muzeí, prodejních výstav a také orchestrů a operních domů po celém světě.

Evropská ekonomika zažívá oživení, pozitivní vývoj lze pozorovat i v automobilovém sektoru. Jak se daří vaší automobilce v ČR i jinde?

Naše prémiové značky dosáhly v prvních šesti měsících roku 2016 solidního růstu; zvláště silné výsledky jsme zaznamenali v Evropě a v Asii. Nadále se zaměřujeme na zajištění udržitelnosti a ziskového růstu v prodeji. Naše výsledky z června dokazují, že se nám přesně tohoto daří dosáhnout – zaznamenali jsme historicky nejlepší výsledek za červen. Nadále se zvyšuje poptávka po vozidlech BMW i a iPerformance. V červnu tvořily čtyři procenta všech prodaných vozů BMW v západní Evropě elektromobily. Procento výrazně stoupá na trzích, kde se elektromobilitě dostává finanční a infrastrukturní podpory.

BMW focuses on art and culture

Harald Hölzl,
managing director of BMW Group Czech Republic

BMW is synonymous with strong and comfortable cars, the IMF Český Krumlov offers intense and high-quality artistic experiences. How do the activities of the two enterprises intertwine?

BMW is celebrating 100 years in 2016. For almost 50 years now, the BMW Group has initiated and engaged in cultural cooperation worldwide. BMW places the focus of its long-term commitment on art and music, as in the case of the IMF Český Krumlov with its 25th anniversary. The BMW Group gives absolute creative freedom to the artists in all of its cultural activities, which is just as essential for producing ground-breaking artistic works as it is for major innovations in a successful business.

BMW has been a main partner of the festival for several years. How is the cooperation developing and how are you satisfied with the cooperation as partners of the festival?

The BMW Group Czech Republic continues in the tradition of connecting the brand with culture. Even this year, during the 25th year of this world-renowned music event, car service for the performers, VIP guests and organizers is ensured by BMW cars. This service is provided by almost two tens of BMW cars of different models. The flagships of the brand, BMW 7 Series cars, which are prepared especially for artists from around the world, of course play first fiddle. BMW has been a main partner of the IMF ČK for six years, which only confirms the focus on long-term cooperation.

The roots of supporting cultural activities go back a long way into the history of BMW. How did this idea originate?

The whole BMW cultural story started in 1972. Three large-scale paintings were created by the artist Gerhard Richter specifically for the foyer of the BMW Group's Munich headquarters. Since then, artists such as Andy Warhol, Jeff Koons, Daniel Barenboim, Jonas Kaufmann and architect Zaha Hadid have cooperated with BMW. Currently, Chinese artist Cao Fei and American John Baldessari are creating the next two vehicles for the BMW Art Car Collection. Besides co-initiatives, such as BMW Tate Live, the BMW Art Journey and the "Opera for All" concerts in Berlin, Munich and London, the company also partners with leading museums and art fairs as well as orchestras and opera houses around the world.

The European economy is experiencing a revival, positive development may also be observed in the automotive sector. How is your company doing in the Czech Republic and elsewhere?

With our premium brands, we achieved solid growth in the first half-year of 2016 with sales in Europe and Asia showing particularly strong results. Our focus continues to be on ensuring sustainable, profitable growth in sales. Our June results confirm that we are achieving just that – we had the best-ever June result. There continues to be an increasing demand for BMW i and iPerformance vehicles. In June, four percent of all BMW sales in Western Europe were electrified cars, with that percentage increasing significantly in markets where e-mobility is supported by financial and infrastructure measures.



GENERÁLNÍ PARTNER / GENERAL PARTNER



HLAVNÍ PARTNEŘI / MAIN PARTNERS



OFICIÁLNÍ PARTNEŘI / OFFICIAL PARTNERS



OFICIÁLNÍ SEKT / OFFICIAL SPARKLING WINE



OFICIÁLNÍ ZNAČKA ČOKOLÁDY / OFFICIAL CHOCOLATE



OFICIÁLNÍ HOTELY / OFFICIAL HOTELS



POŘADATELÉ / ORGANIZERS



GENERÁLNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER / GENERAL MEDIA PARTNER



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNEŘI / MAIN MEDIA PARTNERS



OFICIÁLNÍ DOPRAVCE / OFFICIAL CAR SERVICE



SPOLUPOŘADATEL / CO-ORGANIZER



SPECIÁLNÍ PODĚKOVÁNÍ / SPECIAL THANKS



MEDIÁLNÍ PARTNEŘI / MEDIA PARTNERS



MHF ČESKÝ KRUMLOV JE ČLEMEM ASOCIACE HUDEBNÍCH FESTIVALŮ ČR / IMF ČESKÝ KRUMLOV IS A MEMBER OF THE CZECH ASSOCIATION OF MUSIC FESTIVALS

MHF ČESKÝ KRUMLOV JE DRŽITELEM ZNAČKY EFFE 2015-2016 / IMF ČESKÝ KRUMLOV RECEIVED THE EFFE LABEL 2015-2016

REZIDENČNÍ ORCHESTR FESTIVALU / FESTIVAL RESIDENTIAL ORCHESTRA



„Tohle už přestává být **Humoreska**.“
 „Viola už má pěkný **buben**.“
 „Díky vaší práci mám doma **Labuti jezero**.“
 „Tati, promiň, udělal jsem z toho **harmoníku**.“
 „Tak tenhle **tón** si vyprošuju.“
 „Snad kvůli té trubce nepůjdeme na **buben**.“
 „Musel je **doprovodit** na služebnu.“
 „Kdybys mě furt **nedirigovala**...“

„Dali si do **trumpety**.“
 „S tou **elektrikou** jsem neměl improvizovat.“
 „Policajti **měli echo**.“
 Nedával **Bacha**. „Byl na **moll**, sebrali mu **noty**.“
 „Tady něco **nehraje**.“
 „Kde mám **kufr**?“
 „To by tak **hrálo**, aby mě předjel.“
 „Tati, hlavně **pianko**...“
 „Proč na mě všichni **troubí**?“ „Musel si sbalit **fidlátka**.“

Když v životě něco zaskřípe, nemusíte hrát sólo

Vždy vám pozorně nasloucháme, když vás v životě něco vyhodí z rytmu. Jsme tu ale i pro chvíle, kdy všechno hraje. Proto již od jeho vzniku podporujeme Mezinárodní hudební festival v Českém Krumlově, se kterým letos společně slavíme 25. narozeniny.



Pro život jaký je
už 25 let

www.koop.cz